

Rev n. 07 - 05/2023



0000556889L

Your Partner
in Technology

Standard machines Basic

Machines traditionnelles "Basic"

Single function machines

Machines monofonction



CASADEI - BUSELLATO
Via del Lavoro 1/3 - Po box 168
36016 Thiene - Vicenza - Italy
T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400
info@casadeibusellato.com
www.casadeibusellato.com



PF 41 ES

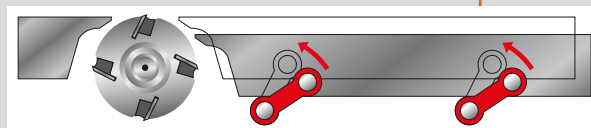
"ES" series surface planer
Dégauchisseuse série "ES"

The PF 41 ES surface planer is an entry-level machine with the performance of a professional machine!

La dégauchisseuse PF 41 ES est une machine Entry-level offrant les performances d'une machine professionnelle!



Very long, ribbed, cast iron surface tables to obtain perfect straightening of very long parts. The surface planer tables move on parallelogram shaped connecting rods.
Robustes tables en fonte fortement nervurée, très longues pour obtenir un dressage parfait des pièces très longues. Le déplacement des tables dégauch est fait sur biellettes à parallélogramme.



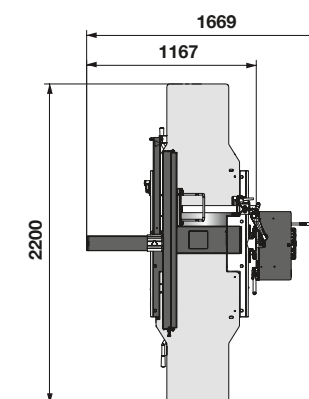
Large sized surface fence tiltable 90° - 45° with sliding on round steel bar.
Guide de dégauchissage de grandes dimensions glissant sur barre ronde en acier. Incluable 90° + 45°.



Auxiliary flip-over fence for thin parts, available on request.
Guide supplémentaire escamotable pour pièces minces, disponible sur demande.

Technical data	Caractéristiques techniques	PF 41 ES
Max. working width	Largeur d'usinage utile	410 mm
Max. stock removal	Prise de bois maximale	8 mm
Cutterblock diameter	Diamètre de l'arbre dégauch	95 mm
No. of knives	Nombre de couteaux	4
Spindle rotation speed RPM	Vitesse de rotation de l'arbre dégauch tr/mn	5000
Surface tables length	Longueur totale des tables dégauch	2200 mm
Dimensions of tilting fence 90°-45°	Guide dégauch inclinable 90°+45°	1200 x 150 mm
Motor power at 50/60 Hz (HP) (S6)	Puissance du moteur à 50/60 Hz (CV) (S6)	5 kW (6,6) / 6 kW (8)
Suction hood diameter	Diamètre bouche d'aspiration	1 x Ø 120 mm

Dimensions / Dimensions



Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by norm UNI EN ISO 19085 - 1. Acoustic pressure in process 84 dbA. Acoustic power in process 93 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Niveau d'émission sonore maximum mesuré en fonction des conditions de fonctionnement fixées selon la norme UNI EN ISO 19085 - 1. Pression acoustique pendant l'usinage 84 dbA. Puissance acoustique pendant l'usinage 93 dbA. Bien qu'il existe une corrélation entre les valeurs du niveau sonore "classique" ci-dessus et les niveaux moyens d'exposition du personnel durant les 8 heures de travail, ces derniers dépendent également des conditions réelles de fonctionnement, de la durée d'exposition, des caractéristiques acoustiques de l'atelier et de la présence d'autres sources sonores, c'est-à-dire du nombre de machines et d'autres processus à proximité.

PS 41 ES

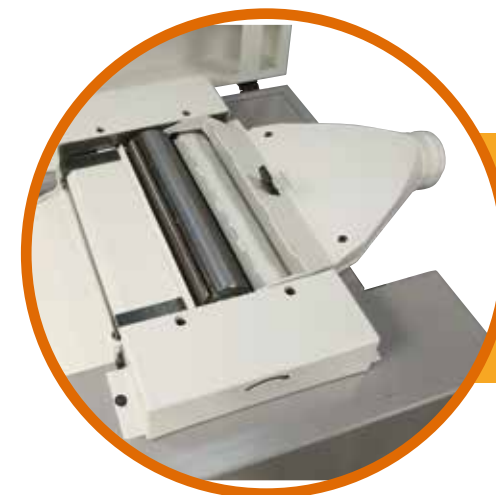
"ES" series thicknessing planer
Raboteuse série "ES"

The PS 41 ES thicknessing planer has been designed with the typical features of Casadei machines - sturdiness, reliability and ease of use. The small size of the machine makes it ideal for customers with limited space.

La raboteuse PS 41 ES est réalisée avec des caractéristiques de robustesse, fiabilité et facilité d'utilisation typiques des produits Casadei. Les dimensions réduites permettent d'installer la machine dans des espaces très limités.



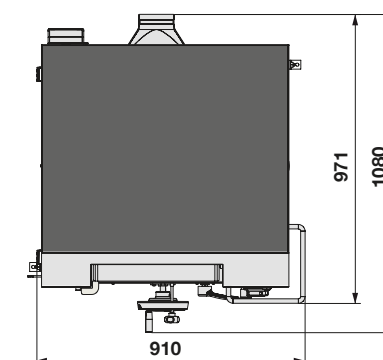
PS 41 ES



Planer unit with steel cutterblock with 4 knives. Helical infeed steel roller to facilitate introduction of pieces. Adjustable feed roller pressure.
Groupe rabot avec arbre en acier à 4 couteaux. Le rouleau d'entraînement en entrée en acier est à denture hélicoïdale pour faciliter l'introduction des pièces. La pression des rouleaux d'entraînement est réglable.

Technical data	Caractéristiques techniques	PS 41 ES
Max. working width	Largeur d'usinage utile	410 mm
Max. stock removal	Prise de bois maximale	5 mm
Cutterblock diameter	Diamètre de l'arbre dégauf	95 mm
No. of knives	Nombre de couteaux	4
Spindle rotation speed RPM	Vitesse de rotation de l'arbre dégauf tr/mn	5000
2 feed speeds	2 vitesses d'entraînement	6/12 m/min
Min./Max. working height	Hauteur d'usinage minimale/maximale	3 / 240 mm
Min. working length	Longueur d'usinage minimale	180 mm
Motor power at 50/60 Hz (HP) (S6)	Puissance du moteur à 50/60 Hz (CV) (S6)	5 kW (6,6) / 6 kW (8)
Suction hood diameter	Diamètre bouche d'aspiration	1 x Ø 120 mm

Dimensions / Dimensions



Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by norm UNI EN ISO 19085 -1. Acoustic pressure in process 88 dbA. Acoustic power in process 99 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Niveau d'émission sonore maximum mesuré en fonction des conditions de fonctionnement fixées selon la norme UNI EN ISO 19085 -1. Pression acoustique pendant l'usinage 88 dbA. Puissance acoustique pendant l'usinage 99 dbA. Bien qu'il existe une corrélation entre les valeurs du niveau sonore "classique" ci-dessus et les niveaux moyens d'exposition du personnel durant les 8 heures de travail, ces derniers dépendent également des conditions réelles de fonctionnement, de la durée d'exposition, des caractéristiques acoustiques de l'atelier et de la présence d'autres sources sonores, c'est-à-dire du nombre de machines et d'autres processus à proximité.

SC 20

Circular saw with tilting blade
Scie circulaire à lame inclinable

The circular saw SC 20 with tilting blade and 1600 mm carriage is a compact machine but with high level performances that assure excellent results in any working condition. The carriage with sliding on guides made of hardened steel assure stability and precision machining.

La scie circulaire SC 20 avec lame inclinable et chariot de 1600 mm. est une machine compacte mais avec haute performance, qui garantit des résultats excellents dans toutes les conditions de travail. Le chariot avec guides de glissement en acier trempé assure stabilité et précision d'usage.



SC 20

Technical data	Caractéristiques techniques	SC 20
Max. diameter of saw blade with scoring unit installed	Diamètre maximum de la lame scie avec inciseur installé	315 mm
Saw blade tilting	Inclinaison de la lame scie	90° ÷ 45°
Saw blade rotation speed RPM	Vitesse de rotation de la scie tr/mn	3500
Max. saw blade projection at 90°/45° with blade Ø 315 mm	Saillie maximale de la lame scie de la table à 90°/45° avec lame Ø 315	100/78 mm
Max. squaring stroke	Course maxi à équarrir	1600 mm
Standard cutting width on rip fence	Largeur de coupe standard au guide parallèle	900 mm
Saw blade motor power at 50/60 Hz (HP) (S6)	Puissance du moteur de la lame à 50/60 Hz (HP) (S6)	4 kW (5,5)/4,8 kW (6,5)
Suction hood diameter	Diamètre bouche d'aspiration	1 x Ø 120 mm/1 x Ø 60 (80) mm



Parallel fence with cast iron support and round bar 45 mm: No vibrations and stability.
Guide parallèle avec support en fonte et barre à section ronde 45 mm: stabilité et absence de vibrations.

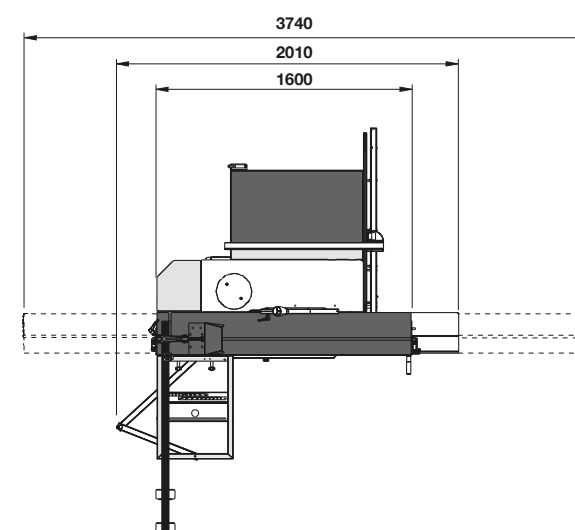


Sawblade tilting 90 ÷ 45°: maximum flexibility.
Inclinaison lame 90 ÷ 45°: flexibilité maximale.



Squaring frame with telescopic swinging arm support and 1 stop. Flip-over stops available on request.
Châssis d'équarrissage avec support pivotant télescopique et 1 butée. Butées escamotables disponibles sur demande.

Dimensions / Dimensions



SC 20

Cutting width on rip fence
Largeur de coupe au guide parallèle

A	900 mm = 2840 mm
B	1270 mm = 3200 mm

Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by norm UNI EN ISO 19085 -1. Acoustic pressure in process 91 dbA. Acoustic power in process 105 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Niveau d'émission sonore maximum mesuré en fonction des conditions de fonctionnement fixées selon la norme UNI EN ISO 19085 -1. Pression acoustique pendant l'usage 91 dbA. Puissance acoustique pendant l'usage 105 dbA. Bien qu'il existe une corrélation entre les valeurs du niveau sonore "classique" ci-dessus et les niveaux moyens d'exposition du personnel durant les 8 heures de travail, ces derniers dépendent également des conditions réelles de fonctionnement, de la durée d'exposition, des caractéristiques acoustiques de l'atelier et de la présence d'autres sources sonores, c'est-à-dire du nombre de machines et d'autres processus à proximité.

SC 50 P

Circular saw with tilting blade
Scie circulaire à lame inclinable

The circular saw SC 50 has been designed to satisfy the most demanding customers. Sturdiness, reliability, professional performances, ease of use and a large range of standard and optional accessories are the main features.

La scie circulaire SC 50 P a été conçue pour les clients les plus exigeants. Leurs caractéristiques principales sont la robustesse, la fiabilité, les performances professionnelles, la facilité d'utilisation et le riche équipement standard.



SC 50 P/3

Powered lifting and saw blade tilting with electronic digital display of tilting, available on request.
Soulèvement et inclinaison des lames motorisées avec afficheur électronique digital de l'inclinaison, disponible sur demande.

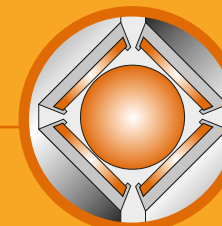


SC 50 P/4



SC 50 P/4

"FOX 100" Easy and intuitive electronic control unit to manage 3 axes: raise and fall, tilting and powered parallel fence.
"FOX 100" Contrôle électronique simple et intuitif pour gérer trois axes: montée/ baisse, inclinaison et guide parallèle motorisé.



Carriage with prismatic guideways of hardened steel, preloaded ball bearings and hardened riveted guides. Precision, smooth running and absence of maintenance are unique features of the Casadei sliding table.
Chariot avec guides prismatiques en acier trempé qui, grâce à l'interposition de billes, permet un parfait coulisement avec grande précision et résistance à l'usure. Précision, grande mobilité et absence d'entretien sont les caractéristiques exclusives des chariots Casadei.



Heavy duty cast iron saw unit with vertical raise & fall of the main blade on dove-tail system, tilting system by cast iron side supports. Scoring unit with independent optional.
Groupe lame en fonte avec système de montée/baisse verticale de la lame principale sur guides en queue d'aronde, système d'inclinaison sur deux lunettes en fonte. Groupe inciseur avec moteur indépendant optionnel.

Rip fence with eccentric clamping and micrometric adjustment. Powered fence available on request.
Guide parallèle à blocage par presseur excentrique et réglage micrométrique. Guide parallèle motorisé disponible sur demande.



Crosscut frame
Strength and solid structure. The standard frame is equipped with a fence complete with two reversible stops and an idle roller to facilitate loading of large panels. Version with electronic stops available on request.

Châssis d'équarrissage
Structure stable et robuste. Le châssis standard est équipé d'une guide à deux butées réversibles et d'un rouleau fou pour faciliter le chargement des panneaux de grandes dimensions. Version avec butées électroniques disponible sur demande.



"Easy Lock" crosscut frame. (optional)
Support d'équarrissage "Easy Lock". (optionnel)



"Plus" crosscut frame. (optional)
Support d'équarrissage "Plus". (optionnel)



Squaring frame with stops self-adjustment for quick setting.
Châssis à équarrir avec compensation butée pour réglage rapide.



Digital readout on squaring fence.
Visualisateur digital sur guidé équarrissage.

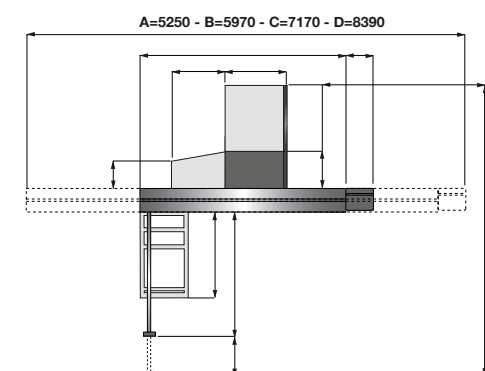


Control buttons on carriage head: speed and productivity.
Commandes en tête du chariot: vitesse et productivité.

Technical data	Caractéristiques techniques	SC 50 P/3	SC 50 P/4
Max. squaring stroke	Course maxi à équarrir	2250 mm	2250 mm
Fixed table dimensions	Dimensions de la table fixe	940 x 560 mm	1000 x 560 mm
Max. diameter of saw blade with scoring unit installed	Diamètre maximum de la lame scie avec inciseur installé	315 mm	400 mm
Saw blade tilting	Inclinaison de la lame scie	90° ÷ 46°	90° ÷ 46°
Saw blade rotation speed RPM	Vitesse de rotation de la lame tr/mn	4000	4000
Standard cutting width on rip fence	Largeur de coupe standard au guide parallèle	900 mm	900 mm
Scoring blade diameter	Diamètre de la lame inciseur	120 mm	120 mm
Scoring blade rotating speed RPM	Vitesse de rotation de la lame inciseur tr/mn	9200	9200
Saw blade motor power at 50/60 Hz (HP) (S6)	Puissance du moteur de la lame à 50/60 Hz (HP) (S6)	5 kW (6,6)/ 6 kW (8)	5 kW (6,6)/ 6 kW (8)
Suction hoods diameter	Diamètre des bouches d'aspiration	1 x Ø 120 mm/ 1 x Ø 60 (80) mm	1 x Ø 120 mm/ 1 x Ø 80 mm

Dimensions / Dimensions

SC 50 P



SC 50 P	Carriage / Chariot
A	2250 mm
B	2600 mm
C	3200 mm
D	3820 mm

Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by norm UNI EN ISO 19085 -1. Acoustic pressure in process 94 dbA. Acoustic power in process 106 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Niveau d'émission sonore maximum mesuré en fonction des conditions de fonctionnement fixées selon la norme UNI EN ISO 19085 -1. Pression acoustique pendant l'usage 94 dbA. Puissance acoustique pendant l'usage 106 dbA. Bien qu'il existe une corrélation entre les valeurs du niveau sonore "classique" ci-dessus et les niveaux moyens d'exposition du personnel durant les 8 heures de travail, ces derniers dépendent également des conditions réelles de fonctionnement, de la durée d'exposition, des caractéristiques acoustiques de l'atelier et de la présence d'autres sources sonores, c'est-à-dire du nombre de machines et d'autres processus à proximité.

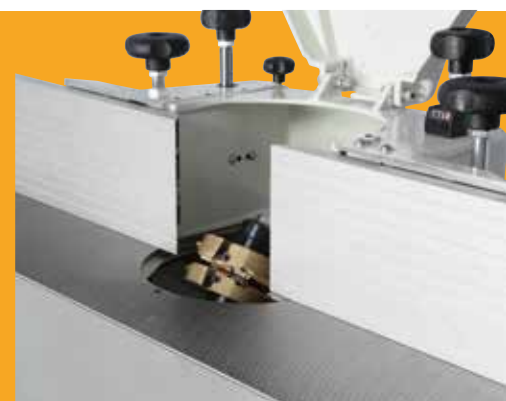
F 105

Spindel moulder with sliding carriage
Toupie avec chariot coulissant



The spindle moulder F105 is a flexible and sturdy machine. Equipped with sliding carriage and fix or tiltable spindle this machine ensures high machining flexibility.

La toupie F105 est une machine flexible et robuste. Équipée avec chariot coulissant et arbre fixe ou inclinable, elle garantit haute flexibilité d'usinage.



Tilting spindle 90 ÷ 45°.
Arbre inclinable 90 ÷ 45°.



Control panel in an ergonomic position.
Panneau de contrôle en position ergonomique.

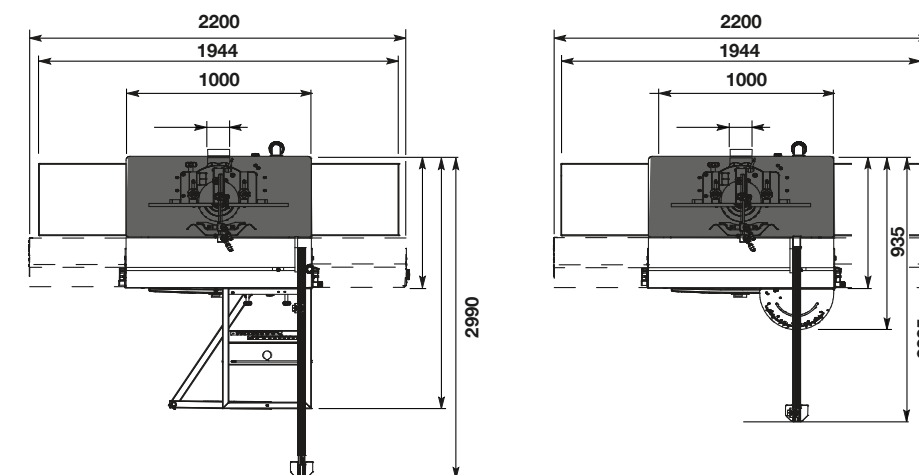


Squaring support on request.
Châssis de support disponible sur demande.

Technical data	Caractéristiques techniques	F 105
Max. spindle working height	Longueur utile de l'arbre toupie	100 mm
Spindle moulder (diameter)	Arbre toupie (diamètre)	30 - 32 - 35 - 40 - 50 mm 3/4" - 1" - 1 1/4"
Tilting spindle moulder (optional)	Arbre toupie inclinable (en option)	90° ÷ 45°
Spindle moulder rotation speed (50 Hz) RPM	Vitesses de rotation de l'arbre toupie (50 Hz) tr/mn	3500 - 7000 - 10000
Max. diameter of tool lowered under table at 90°	Diamètre maxi de l'outil en dessous de la table d'usinage à 90°	180 x 50 mm
Motor power at 50/60 Hz (HP) (S6)	Puissance du moteur à 50/60 Hz (S6)	5 kW (6,6) / 6 kW (8 HP)
Suction hood diameter	Diamètre bouche d'aspiration	2 x Ø 120 mm

* Useful length 70 mm / longueur utile 70 mm

Dimensions / Dimensions



Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by norm UNI EN ISO 19085 -1. Acoustic pressure in process 89 dbA. Acoustic power in process 98 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Maximaler, ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut Norm UNI EN ISO 19085 -1. Akustischer Druck in Arbeit bei 89 dbA. Schalleistungspegel in Arbeit bei 98 dbA. Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist, hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab: Dauer, die man dem Geräusch ausgesetzt ist, akustische Bedingungen des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, d.h. Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.

F 200/F 205

"F" series spindle moulders

Toupie série "F"

The F 200 and F 205 spindle moulders are all-purpose machines able to carry out numerous machining. The F 200, available with fixed spindle and lateral extensions, allows ordinary machining to be carried out. The F 205 with sliding carriage or fixed table, available with fixed or tiltable spindle, allows more complex machining to be carried out.

Les Toupies F 200 et F 205 sont des machines multifonction capables d'effectuer plusieurs usinages. La F 200, disponible avec arbre fixe et rallonges latérales, permet d'effectuer des usinages ordinaires.

La F 205 avec chariot coulissant ou plan fixe, disponible avec arbre fixe ou inclinable, permet d'effectuer des usinages plus complexes.



F 200



F 205 P



F 205
with tilting spindle and squaring frame
avec arbre inclinable et châssis



Hardened steel guideways with double prismatic guideway, preloaded ball bearings and hardened sliding ways. Precision, smooth running and absence of maintenance are unique features of the Casadei sliding table. *Chariot avec guides prismatiques en acier trempé, à interposition de billes et guides trempés. Précision, grande mobilité et absence d'entretien sont les caractéristiques exclusives des chariots Casadei.*



On request, the F 205 can be equipped with powered lifting and tilting of the spindle moulder shaft with digital electronic display of the quotas. *La F 205 peut être équipée sur demande avec soulèvement et inclinaison de l'arbre toupie motorisés et affichage électronique digital.*

F 205

F series spindle moulders
Toupie série F

F 205 can be equipped with control unit "FOX 100" for powered lifting and tilting of the spindle moulder shaft. Flexibility and quick set up ensure high productivity.

La F 205 peut être équipée avec contrôle "FOX 100" pour le soulèvement et inclinaison de l'arbre toupie. Flexibilité et set up rapide assurent haute productivité.



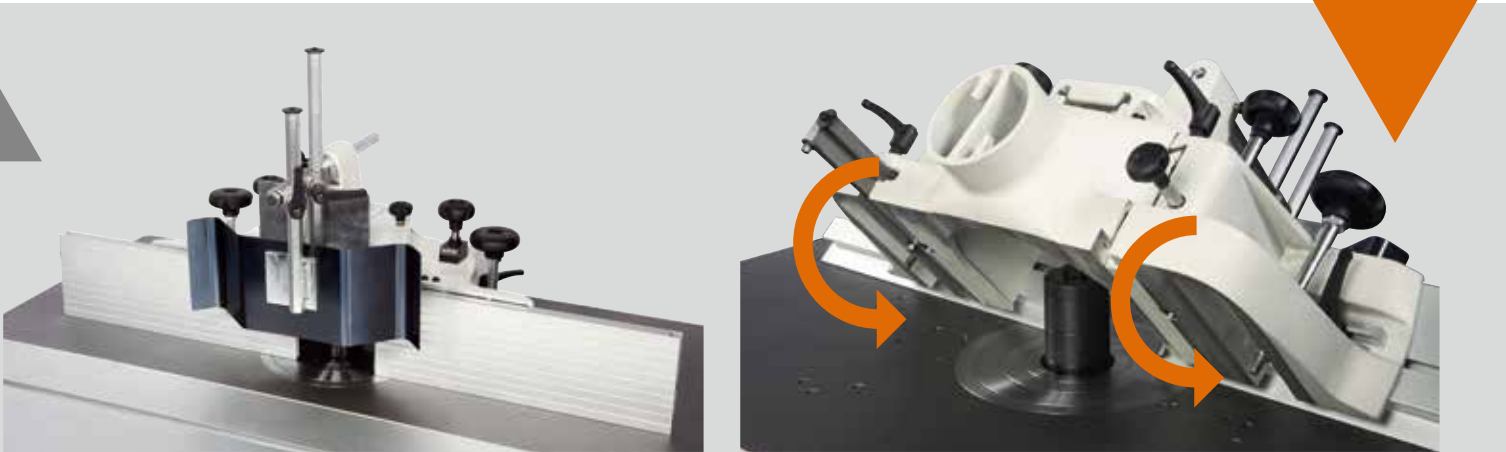
F 205

F 205 in "A" version is equipped with fence with quick exclusion system from the table.
La F 205 en version "A" est équipée avec guide avec exclusion rapide du plan.



Control unit "FOX 100" for optimal management of lifting and tilting of spindle moulder shaft.
Contrôle électronique "FOX 100" pour la gestion optimale de la montée-baisse et de l'inclinaison.





The spindle fence with three linear movements and mechanical numeric readout, allows easy machine set-ups without necessity of any tests, the first workpiece is already perfect!
Le guide à trois mouvements linéaires avec compteur numérique micrométrique permet de régler la machine sans besoin d'essais, la première pièce est déjà parfaite!

Repositioning memory allows the spindle fence to be removed and fitted again without losing the adjustments.
Mémoire de repositionnement pour démonter le guide et le remonter sans perdre les enregistrements.



Cast iron spindle moulder with heavy structure. Spindle moulder tilting device on 2 very strong precise "dove-tails" available on request.
Groupe toupie en fonte avec structure lourde. L'inclinaison de l'arbre toupie, disponible sur demande, est effectuée sur 2 lunettes de précision très robustes.



Interchangeable spindle available on request.
Arbre toupie interchangeable disponible sur demande.



Tilting of the spindle moulder shaft (option available only for the F 205) towards the rear of the machine permits use of the feeder even with the tilting shaft.
L'inclinaison de l'arbre toupie (option disponible uniquement pour F 205) se fait vers la partie arrière de la machine, ce qui permet d'utiliser l'entraîneur même avec l'arbre incliné.

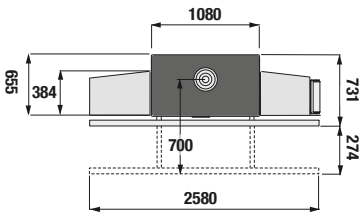


Tenoning kit available on request.
Kit à tenonner disponible sur demande.

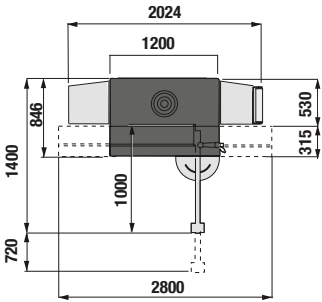
Technical data	Caractéristiques techniques	F 200	F 205
Max. spindle working height	Longueur utile de l'arbre toupie	125 mm	125 mm
Available spindle moulder shaft diameter	Arbre toupie disponible avec les diamètres suivants	30 - 32 - 35 - 40 - 50 mm 3/4" - 1" - 1 1/4"	30 - 32 - 40 - 50 mm 3/4" - 1" - 1 1/4"
Tilting spindle moulder (optional)	Arbre Toupie inclinable (en option)	-	90 ÷ 45°
Spindle moulder rotation speed (50 Hz) RPM	Vitesses de rotation de l'arbre toupie (50 Hz) tr/mn	3500 - 6000 - 8000 - 10000	3500 - 6000 - 8000 - 10000
Max. diameter of tool lowered under table at 90°	Diamètre maxi de l'outil en dessous de la table d'usinage à 90°	240 x 85 mm	240 x 85 mm
Motor power at 50/60 Hz (HP) (S6)	Puissance du moteur à 50/60 Hz (S6)	5 kW (6,6)/ 6 kW (8 HP)	5 kW (6,6)/ 6 kW (8 HP)
Suction hoods diameter	Diamètre des bouches d'aspiration	2 x Ø 120 mm	2 x Ø 120 mm

* Useful lenght 70 mm / longueur utile 70 mm

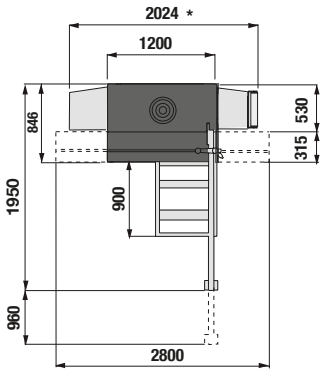
Dimensions / Dimensions



F 200
standard/standard



F 205
standard/standard



F 205
with support/avec support

* 2574 mm for F 205 P with fixed table
* 2574 mm pour F 205 P avec table fixe

Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by norm UNI EN ISO 19085 -1. Acoustic pressure in process 89 dbA. Acoustic power in process 98 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Niveau d'émission sonore maximum mesuré en fonction des conditions de fonctionnement fixées selon la norme UNI EN ISO 19085 -1. Pression acoustique pendant l'usage 89 dbA. Puissance acoustique pendant l'usage 98 dbA. Bien qu'il existe une corrélation entre les valeurs du niveau sonore "classique" ci-dessus et les niveaux moyens d'exposition du personnel durant les 8 heures de travail, ces derniers dépendent également des conditions réelles de fonctionnement, de la durée d'exposition, des caractéristiques acoustiques de l'atelier et de la présence d'autres sources sonores, c'est-à-dire du nombre de machines et d'autres processus à proximité.

LN 2500/LN 3000

"LN" series stroke sanders

Ponceuses à longue bande série "LN"

The LN series sanders are extremely robust and versatile.

The sturdy steel frame, the ergonomically positioned control panel, the double suction hood, the large number of standard features and wide range of options available place these models at the top of their category.

Les ponceuses de la série LN sont caractérisées par une extrême robustesse et flexibilité d'utilisation.

Le robuste bâti en acier, le tableau de commande en position ergonomique, le double capot d'aspiration, le riche équipement standard et en option placent ces modèles en haut de gamme.



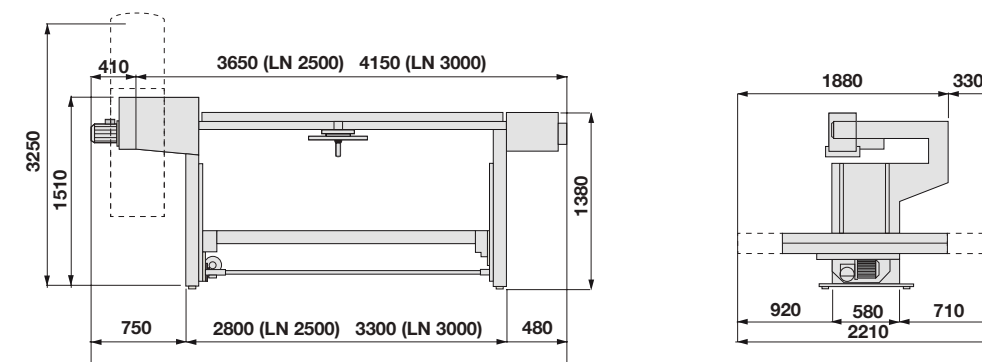
The large diameter pulleys (ø 250 mm) allow a high sanding belt cutting speed of 18 m/sec. In this way you obtain a high surface finishing quality and less clogging of the sanding belt. *Les poulies de grand diamètre (ø 250 mm) permettent une haute vitesse de coupe de la bande abrasive de 18 m/s. De cette façon, on obtient un degré de finition de la surface très haut et un bas niveau d'obstruction de la bande abrasive.*

The heavy machine frame guarantees machining precision even with particularly heavy workloads. Powered raising of the worktable by gearbox and rack system with lateral fence to maintain the worktable perfectly parallel.

La structure lourde de la machine assure précision d'usinage même avec une haute charge de travail. La montée/baisse de la table est réalisée avec un système de motoréducteur et crémaillère avec guide latéral pour garder la table de travail parfaitement parallèle.

Technical data	Caractéristiques techniques	LN 2500	LN 3000
Worktable length	Longueur de la table	2500 mm	3000 mm
Worktable width	Largeur de la table	1100 mm	1100 mm
Vertical stroke	Course verticale	580 mm	580 mm
Sanding belt length	Longueur de la bande abrasive	7100 mm	8100 mm
Sanding belt width	Largeur de la bande abrasive	150 mm	150 mm
Gooseneck depth	Profondeur col de cygne	820 mm	820 mm
Gooseneck height	Hauteur col de cygne	180 mm	180 mm
Pulley diameter	Diamètre des poulies	250 mm	250 mm
Belt speed	Vitesse périphérique de la bande abrasive	18 m/s	18 m/s
Manual pad	Patin manuel	150 mm	150 mm
Main motor power with reverse rotation (HP) (SI)	Puissance moteur bande abrasive avec inversion de rotation (CV) (SI)	3 kW (4)	3 kW (4)
Raise & fall motor power (HP) (SI)	Puissance moteur de montée/baisse (CV) (SI)	0,4 kW (0,5)	0,4 kW (0,5)
Suction hoods diameter	Diamètre des bouches d'aspiration	2 x Ø 140 mm	2 x Ø 140 mm

Dimensions / Dimensions



Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by norm ISO 7960:1995, Annex R. Acoustic pressure in process 80 dbA. Acoustic power in process 86.3 dbA. Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

Niveau d'émission sonore maximum mesuré en fonction des conditions de fonctionnement fixées selon la norme ISO 7960:1995, Annexe R. Pression acoustique pendant l'usinage 80 dbA. Puissance acoustique pendant l'usinage 86.3 dbA. Bien qu'il existe une corrélation entre les valeurs du niveau sonore "classique" ci-dessus et les niveaux moyens d'exposition du personnel durant les 8 heures de travail, ces derniers dépendent également des conditions réelles de fonctionnement, de la durée d'exposition, des caractéristiques acoustiques de l'atelier et de la présence d'autres sources sonores, c'est-à-dire du nombre de machines et d'autres processus à proximité.

For technical, commercial and safety regulations reasons standard and extra accessories can change from country to country. Please refer to your nearest Casadel distributor. In this catalogue, machines are shown with options and in CE configuration. We reserve the right to modify technical specifications and configurations without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification.

Pour des raisons techniques, commerciales ou de normes, les équipements standard et les options peuvent différer d'un pays à l'autre. Nous vous prions donc de bien vouloir vous adresser à notre revendeur de zone. Pour des raisons démonstratives dans ce catalogue les machines sont représentées avec options et en configuration CE. La société se réserve le droit de modifier les données techniques et les configurations sans préavis. Ces éventuelles modifications n'intéressent pas la sécurité prévue par les normes CE.

Casadei

Italian creativity in the international history of wood working

La créativité de la Romagne dans l'histoire de l'usinage du bois

Casadei was founded in 1945, when the first combined machines succeeded within the market of traditional woodworking machines, giving rise to the large series production. The first Casadei production was born with the brand ""L'Artigiana"", which quickly spread on a large international scale. Casadei, thanks to constant investments in human resources and applied technology, has achieved a global leadership in quality.

Due to a widespread and highly qualified distribution network, Casadei, together with its partner Busellato, currently enjoys great success in more than 90 countries worldwide. It offers a complete selection of products, ranging from traditional machines to sophisticated special machines such as automatic beam saws, wide belt sanders, edge banders and moulders.

Casadei a été créée en 1945, quand les premières combinées s'imposaient sur le marché des machines traditionnelles pour l'usinage du bois et sortaient en grande production. Casadei, grâce à des investissements en ressources humaines et technologies appliquées, a atteint un leadership de qualité reconnu au niveau mondial. La première production Casadei est née avec le nom ""L'Artigiana"" et s'est rapidement propagée dans le monde entier.

Casadei est présente aujourd'hui avec succès dans plus de 90 pays sur les 5 continents, grâce à un réseau de distribution très ramifié et hautement qualifié. Elle offre une gamme de produits complète qui va des machines traditionnelles aux machines spéciales les plus sophistiquées comme les scies à panneaux, ponceuses à large bande, plaqueuses de chant et moulurières.

Casadei Busellato

When teamwork wins

Quand le travail d'équipe gagne

The Teamwork Casadei Busellato was born in 2008 by integrating two historical names in the field of wood processing machines, Casadei and Busellato. The two companies, joining together, have undertaken a way of commercial synergy, organisation and production by using the complementary parts of their products.

L'équipe de travail Casadei Busellato est née en 2008 de l'intégration de deux forces historiques sur le marché des machines pour l'usinage du bois, Casadei et Busellato. Avec leur intégration, les deux sociétés ont entrepris un chemin de synergie commerciale, organisationnelle et de production, en mettant à profit la complémentarité de leurs produits.

